

LUNES 21 DE SETIEMBRE DE 1812.

*Año V. de la gloriosa lucha del pueblo español contra la tiranía.**Undécimo embrollo ó sea boletín Corso.*

*Wittepsk 4 de agosto de 1812.* = En cartas, interceptadas, del campo de Bagration se habla de las perdidas sufridas por este cuerpo en la batalla de Mohilow, y de la gran desercion que ha tenido en su ruta. Se le desiertan todos los polacos que se han quedado en el pais. (*¿y los rusos nó? Bueno. Esto es lo que importa.*) El cuerpo de Bagration, incluso los cosacos de Platow, era de 500 hombres y se ve ya reducido á 300. El dia 7 á 8 se reunirán en Smolensko al gran ejército. (*¿En esto han parado todos los planes del Corso por impedir su reunion?*)

El ejército ocupaba el dia 4 las siguientes posiciones. (*Mentira, Sr. Corso. El boletín es del 4 ¿qué sabe V. las posiciones que ocupaban en ese dia, por exemplo el principe de Schwarzenberg, que es el Sancho de vuestra salida á Rusia? De Slonim á Wittepsk hay lo menos 90 leguas.*) El cuartel general en Wittepsk (*hasta aquí puede creerse*) con 4 puentes sobre el Duna: el 4.º cuerpo en Samai, ocupando á Velug, Poriatche y Ousiratz: el rei de Nápoles, con los 3 primeros cuerpos de caballería, en Roudena: el primer cuerpo, al mando del mariscal príncipe de Eckmühl en la embocadura del Berezina en el Borístenes, con 2 puentes y dobles cabezas de puente sobre este rio, y uno sobre el otro: el 3.º al mando del mariscal duque de Elchingen en Liozna: el 8.º al del duque de Abrantes (*ya sale Junot al teatro y con su título de Abrantes*) en Orcha con 2 puentes y cabezas sobre el Borístenes: el 5.º al del príncipe Poniatowski en Mohilow con dos puentes y sus cabezas sobre el mismo rio: el 2.º al del mariscal duque de Reggio sobre el Drisa delante de Polock en la ruta de Schabesch (*averigüe V. si no le han dado en la cabeza y ha retrocedido á Curlandia:*) el cuer-

po del príncipe de Schwartzemberg en Slonim: el 7º en Rozana: el 4º de caballeria con una division de infantería al mando del general conde de Latour Maubourg, delante de Bobrinsk y Mozyr: (está muy lejos para que V. lo sepa el 4: hay mas de 80 leguas, Señor mio.) El 10º al del duque de Tarento, delante de Dunabourg y Riga: el 9º, al del duque de Belluno, se ha juntado en Tilsit: el 11º al del duque de Castiglione (*Augereau: ya vuelve á entrar en gracia este desdichado hijo de Eva*) en Stettin (*muy á retaguardia, en Prusia*). S. M. ha enviado el ejército á *quarteles de refresco*. (¡Alto aquí! ¿Es posible, Sr. Corso, que hayais soltado esta expresion? ¿No os acordais de que á la primera fuga de Pepe de Madrid dixisteis que iba con su tropa á tomar cuarteles de refresco ácia el Ebro, y supo luego todo el mundo lo que ello fue? Corso embrollon ¿ignorarais que ya todos os conocen? Cuarteles de refresco!!!.....) El calor es excesivo, (y el fuego tambien: preguntadlo á Oudinot) mas fuerte que en Italia (y mas que en Egipto y Andalucia? Sin embargo sufrian vuestras tropas quando no las arreaban. Pronto sabreis que Pepe y Soult han ido tambien á refrescarse): el termómetro está á 26 y 27 grados: aun las noches son muy calorasas. (*Aguardad al hielo.*)

El general Skamenskoi (*es ruso este general: no olvidar que es frances el boletin: léase esto con mucha atencion*) con dos divisiones del cuerpo de Bagration, habiendo sido cortado de este cuerpo y hallándose fuera de estado de poder unirsele, entró en la Wohlinia; (*no haberle dexado entrar*) se reunió á la division de *reclutas*, mandada por el general Tormazow, y se dirigió sobre el 7º cuerpo: (*arriba no dice quien lo mandaba. Picarillo! si es Geromo.*) Sorprendió y cortó al brigadier general saxon Klengel que tenia á sus órdenes una vanguardia de 2 batallones y 2 escuadrones del regimiento del príncipe Clemente. (*Reclutas, y sorprenden y cortan 2 batallones y 2 escuadrones!*) Despues de una resistencia de 6 horas fué cogida ó muerta la mayor parte de esta vanguardia. (*Traducion á la lengua clara: Tormazow atrapó lo menos 60 hombres en Wohlinia. ¿A qué tanto rodeo, Sr. Corso? = Para alucinar, Sr. Conciso. = ¿Por qué confiesa V. la perdida de 2 batallones y 2 escuadrones? = Por*

encubrir la pérdida de 40 hombres mas.) El general Regnier no pudo llegar á su socorro sino 2 horas despues de acabada la accion. (Y quien sabe si hubo accion, ó si los saxones se pasaron á los rusos?) El príncipe de Schwarzttemberg marchó el 30 de julio á unirse con el general Regnier (¿ no fue, ó no pudo estar el quatro de agosto en Slonim. ¿ En qué quedamos, Corso? = En qualquier cosa, Conciso) y seguir vigorosamente la guerra contra las divisiones enemigas. (Buena frescura tener que hablar de vigor! Pero, Sr. Corso, es de desear que V. corte cuerpos rusos si los cortados van á destruir vanguardias.)

El 19 el general prusiano Grawert atacó á los rusos en Ekau en Cúrlandia; (todavía hay rusos en Cúrlandia!) los destrozó; (eso se supone y es excusado decirlo) hizo 200 prisioneros y cogió un núm. considerable (¿ de muertos, ó de prisioneros?) El general Grawert elogia la conducta del coronel Stiern quien al frente del primer regimiento de cazadores prusianos tuvo gran parte en la accion. (Algo fria está esta pintura. Adelante.) El general Grawert, habiendo efectuado su union con el general Kleist (quedando así 120 prusianos contra 40 rusos) hizo huir al enemigo por el camino de Riga y embistió la cabeza de puente. (Y bien ¿ qué sucedió con la embestidura? = Señor, nada. Y con la huida de los rusos? = Señor, nada.)

El 30, el virei envió á Veliz una brigada de caballeria ligera italiana: 200 hombres cargaron á 4 batallones de depósito que marchaban ácia Twor; los rompieron y cogieron 400 prisioneros (á dos por barba) y 100 carros (ya pueden tirar los 200) cargados de municiones de guerra.

El 30, el edecan (Traire), que fué enviado adelante con el regimiento de dragones de la reyna y de la guardia real italiana, llegó á Oisvrath, cogió prisioneros 40 hombres, y un capitan y 200 carros de harina.

El 30, (veamos como embrolla su tragedia del 30) el mariscal duque de Reggio (Oudinot) marchó desde Polotsk á Schebez (bueno!) encontró al general Wittgensten (mal encuentro!) cuyo cuerpo estaba reforzado ya con el del príncipe Repnin. Se empeñó una accion cerca del palacio de Joconbovo. El 26º de infantería ligera se cubrió de gloria (esto na-



da significa : ¿fue acaso el único que se salvó?) La division Legrand ha sostenido gloriosamente todo el fuego enemigo. (Pero y bien : ¿no hubo muertos , ni heridos? En qué quedamos? En esto el 13º boletin ruso dice : «á la salida del correo llevaban los rusos cogidos 3º franceses &c. y continuaban persiguiendolos. Los franceses han sido rechazados 60 millas : « el gobernador de Riga , Essen dice en un parte al contra-almirante Saumarez el 5. «fue horrenda carniceria : unos 5º franceses muertos , 3º prisioneros &c.» De Stokolmo el 10 de agosto dicen : «ayer recibimos cartas de Riga : el 30 y 31 batió Wittgenstein à Oudinot de mano de maestro &c.» Qué tal , Sr. Corso? Y bien sabemos por acá que Oudinot tiene aquella famosa escogida division de granaderos que solo entra en accion para dar golpes decisivos: esta vez fue por lana pero... &c.)

El 31 , el enemigo marchó (esto es , se adelantó) sobre el Drissa à atacar al duque de Reggio por su flanco durante su marcha (esto es fuga , Sr. Corso : se acabó el tiempo de engañarnos con terminillos. V. dice que el 30 hubo accion entre Polotssk y Schebez : tuvisteis glorias con el 26 de infanteria y glorias con Legrand : callais el resultado : aqui haceis ir (adelantar) ácia el Drissa á Wittgenstein : luego el 30 os dieron bien en la cabeza y Oudinot huia y no marchaba) El mariscal tomó posicion , (cubriendo su frente con el Drissa. (Y no hubo accion , Señor embrollon? El 30 y 31 os cuestan muchos miles de soldados.)

El 1º de agosto , el enemigo hizo la locura de pasar el Drissa , (no haberlo consentido) y presentarse en cuerpo de ejército al frente del 2º cuerpo. El duque de Reggio permitió á la mitad de sus tropas (rusas) pasar el rio , y luego que vió haber pasado ya unos 15º con 14 piezas de artilleria (Zas! allá va eso) descubrió una bateria de 40 piezas (dispuesta huyendo , eh?) que les hizo fuego á metralla mas de una hora. (Si esto no es romance no hay romances en el mundo.) Al mismo instante las divisiones de Legrand y Verdier cargaron á la bayoneta á carrera y arrojaron al rio á los 15º rusos. (Allá va eso ! Quiere el Corso vengarse con la pluma de los que Witgenstein destrozó con la espada.) Toda su artilleria y caxas militares tomadas ; 3º pri-

5  
sioneros, entre ellos un edecan del general Witgenstein, con 3500 muertos y heridos, son el resultado de esta accion. (*Pero supongo, Sr. Corso, que no se trata aqui de los 150 arrojados al rio ó en el rio. Perekieron estos? O su pérdida está amalgamada? Y sabe V. lo que digo? Ese rio Drissa no parece gran cosa, pues lo pasaron asi á la buena de Dios, como quien dice por el vado.*)

La accion de Drissa, la de Ostrovno (*en el 10º la llamó batalla á boca llena*) y de Mohilow podrian en otra guerra ser llamadas 3 batallas. El duque de Reggio elogia mucho la conducta del general Legrand que tiene mucha sangre fria en el campo de batalla. *Aprueba tambien mucho la conducta de la 26ª ligera y 56ª de linea.*

El emperador de Rusia habia mandado reclutar en los gobiernos de Witepsk y Mohilow, pero antes de llegar alli sus decretos, ya eramos dueños del pais: por consiguiente (*superfluo es decirlo*) sus medidas han quedado sin efecto. Hemos hallado en Witepsk proclamas publicadas por el principe Alexandro de Wirtemberg; y hemos sabido que el pueblo ruso se divertia en cantar el *Te Deum* por las victorias conseguidas por los rusos. (*Monitor 18 de agosto.*)

*Petersburgo 31 de julio.* = La prolongacion de la guerra y las operaciones defensivas nos atraen infinitas ventajas: si esto dura hasta la entrada del invierno, ya se arrepentirá bien el enemigo de habernos invadido, y sufrirá la falta de subsistencias, combatirá contra el clima y contra una nacion armada, zelosa de sus derechos. = Todos los extranjeros que no puedan presentar documentos que los abonen, deben salir del pais, excepto los ingleses, americanos, suecos y españoles. Los franceses son tratados con rigor, y es indispensable. = Moskou va á levantar, sin dilacion, 800 hombres armados; Twer (cuyo territorio es de 3300 almas) da 100 soldados; el distrito de Petersburgo otros 100: la condesa de Orlow ha armado completamente á su costa 40; la Gran-duquesa otros tantos. El nuevo alistamiento será de 4 por 100, lo que nunca se ha hecho en Rusia. Los comerciantes de Petersburgo dan dos millones de rublos; y todos los nobles pagarán el 5 por ciento de las tierras que no tuvie-



sen esclavos. = Podemos esperar una segunda guerra de España; y las fuerzas nuestras son tan grandes, y tan extensos sus recursos que, si el enemigo no es algo mas que humano, se verá precisamente obligado á hacer una vergonzosa retirada despues de perder sus mejores tropas.

*Copenhague 1.º de agosto.* Por edicto del 26 de julio manda el gobierno que no circulen noticias vagas, exágeradas y sin fundamento, que pueden comprometer la tranquilidad pública; los que reciban noticias, comuniquenlas al gobierno. (*Esto prueba hasta qué punto las noticias de España y Rusia hacen fermentar las cabezas en el Norte. Los pueblos y aun los gabinetes comienzan á entrever el dia de su libertad, mas por desgracia mientras la lucha está indecisa, temen la venganza del implacable enemigo del genero humano. Pueblos del Norte, sin una decision á la española.... permaneceréis esclavos y siendo el juguete del bárbaro opresor de Europa.*)

*Gottemburgo 9 de agosto.* = El príncipe Bernadotte sacó de Paris una letra de cambio de 225000 ps. fs. y Bonaparte ha prohibido aceptarla. El rey de Suecia no se ha andado en chanzas: ha mandado suspender igual suma del pago que se hacia á los holandeses por parte de Suecia. = La Curlandia fué abandonada por sus habitantes. (*Bueno es que imiten á los de Cuenca, Manresa. &c. &c. &c.*)

*Alicante 29 de agosto.* = La junta superior de sanidad del reyno ha circulado el siguiente escrito: No habiendo podido la junta municipal de sanidad de Cartagena cortar, por mas diligencias que ha practicado, la propagacion de la fiebre amarilla que se advirtió en los primeros individuos, de que dió parte á la superior; y observando que este horroroso mal ha tocado ya en diferentes puntos de la poblacion y partidos de su jurisdiccion, declara á la plaza de Cartagena y campo de su término en estado de contagiados. Lo aviso á V. para su noticia y gobierno. = Los pueblos contagiados son Orihuela, Murcia, Alcantarilla, Tótana, Lorca, Almazarron, Cartagena, Antas, Turre, Mojacar. = Los pueblos que forman los cordones de sanidad no deben respetar á los infractores, sean de la clase ó dignidad que fueren, y en caso de insistir en la violacion deben perecer.

como enemigos de la humanidad. (*Gac. de Valencia*) 7

*Id. 2 de setiembre.* = Pepe pasa á Cataluña á derramar venturas sobre aquel pais.

*Cadiz 20.* = Hemos recibido noticias acerca del Sr. Ballesteros: el 17 se hallaba en Padul, entre Durcal y Granada, donde aun permanecia el vándalo Soult, quien el 15 trató de sorprenderle: pero en vano: supo evitar el golpe, escarmentando al enemigo: son diarias las acciones y encuentros parciales,

El 16 estaba pasando el Tajo una division del general Hill. = Ha vuelto de Madrid (con 3 banderas cogidas allí al enemigo) el Sr. Rivera, oficial del estado-mayor, quien llevó las insignias del toison de oro al lord Wellington: este célebre ingles ha recibido con el mayor aprecio esta condecoracion. Se asegura que el mismo ha sido nombrado general en jefe de todos los ejércitos nacionales.

Hemos insinuado arriba en el artículo de Alicante la nueva desdicha que acosa á varios pueblos del reyno de Murcia: no dudamos que esta infausta noticia llame la atencion del gobierno, tanto para el pronto auxilio de los pueblos que padecen como para todos aquellos, que por una indiscrecion, por un miramiento ó por un privilegio (en el dia criminal.) de algun particular se hallan expuestos á ser víctimas si no se sigue exâctísimamente lo que dice la sanidad de Alicante, é indicamos de letra cursiva.

Partes telegráficas. = *Dia 20.* = De las 12 de ayer á las de hoy. = Nuestra tropa continua trabajando en demoler las baterias anunciadas ayer.

*Capitania del Puerto.* = *Dia 20.* = De las 12 de ayer á las de hoy han entrado de Algeciras patac. esp. S. Antonio con lastre: de id. bca. port. Buen viage con fruta: de Cartaya pol. esp. S. Fernando, con madera: de Huelva 4 bcos. cost. id. con fruta y pólvora: de Sevilla 2 faluc. id. con balas y granadas: de Tavira 3 faluc. port. con provisiones y madera.

TEATRO. = Los siete infantes de Lara, comedia en 3 actos. = Intermedio de música. = Saynete. = A las 7½.

## Redactor general del 20 de Setiembre.

*A las Cortes.* = Se dice que en la sesión del 16 desaprobaron el dictamen de la comisión de Hacienda relativo al artículo 21 de la instrucción dada por la Regencia á los intendentes sobre el modo de proceder respecto á las casas religiosas y conventos establecidos en países que fuesen quedando libres. = Que la Regencia al extender dicho artículo se atuvo al decreto de S. M. de 17 de junio último. ¿Qué se dirá al ver que la reclamación de unos pocos hace vacilar al executor de la ley y empeña al legislador en nuevas discusiones sobre puntos ya sancionados? = Si las rentas de los conventos pueden sufragar en gran parte los gastos de la presente guerra, ¿será justo que se prive la nación de recursos quantiosos, y que el peso de las contribuciones recaiga sobre las clases industriosas tan dignas de deferencia y protección? = No es extraño que los regulares anhelan por volver á sus conventos; pero no se concibe que, necesitando la nación de fondos para sus urgencias, y pudiendolos haber por medio de una providencia tan justa como la contenida en el citado artículo, se quiera ahora ó revocarla ó modificarla.

*IMPRESOS.* = *Derechos y deberes del Ciudadano.* Obra muy recomendable por sí y por la buena intención de su traductora.

*Diario del 19.* = Ita extraña la desercion de Ibarz.

*Abeja española núm. 8.* = (Es muy interesante su contenido, y si no se lee en su original, se quedará el lector en ayunas, como se queda al leerlo en el Red.)

*Habana 24 de julio.* = (En una carta particular se habla contra la junta de Montes de aquella ciudad por haberse opuesto al decreto de las Cortes que abolió las ordenanzas de Montes.) = *Artículo comunicado.* (Vease el Conciso del 19 pag. 6 lin. 33.)

CADIZ:  
Imprenta de D. Manuel Ximenez Carreño, calle Ancha.